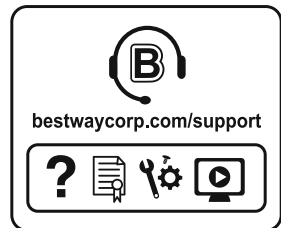


# Bestway®



©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Camarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

**www.bestwaycorp.com**



# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

58389/58675 Фильтрующий насос Нмакс. 1,5 м

YouTube

Посетите канал Bestway на YouTube

EAC

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании фильтрующего насоса. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках систем фильтрации воды, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях. Кроме того, в зависимости от типа фильтрующего насоса, может предоставляться следующая ниже информация. Храните эту инструкцию в безопасном месте. Если печатный экземпляр инструкции отсутствует, найдите ее на веб-сайте [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Питание насоса должно осуществляться через изолирующий трансформатор или устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания, не превышающим 30 мА.
- Штепсельная вилка насоса должна располагаться на расстоянии минимум 3,5 метров от бассейна.
- Запрещается пользоваться насосом, когда люди находятся в бассейне.
- Шнур питания не подлежит замене. В случае повреждения шнура электроприбор следует утилизировать.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Детям без

присмотра запрещается выполнять чистку и пользовательское обслуживание.

- Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, например, зимой, разберите бассейн и храните его в помещении.
- Данный электроприбор следует располагать на расстоянии не менее 2 метров от бассейна. Электрические подключения должны соответствовать национальным нормам ведения электромонтажных работ.
- Установленное изделие следует использовать только для сред, предусмотренных или указанных производителем.
- Необходимо проверить, чтобы всасывающие отверстия не были заблокированы.
- Во время проведения работ по техническому обслуживанию системы фильтрации рекомендуется прекратить фильтрацию.
- Регулярно проверяйте степень засорения фильтра.
- Рекомендуется еженедельно проверять чистоту воды.
- Для обеспечения чистоты воды в бассейне рекомендуется ежедневно фильтровать воду в течение 8 часов.
- Необходимо как можно скорее заменять любой поврежденный элемент или набор элементов. Используйте только детали, разрешенные к применению лицами, ответственными за реализацию изделия на рынке.
- Все фильтры и фильтрующие материалы следует регулярно проверять для предотвращения образования отложений, препятствующих нормальной фильтрации. Утилизация использованных фильтрующих материалов должна также соответствовать действующим нормам/требованиям законодательства.
- Установка циркуляции воды должна соответствовать европейским, национальным и местным нормам и правилам, особенно в части электрооборудования. Любые изменения положения клапана, типоразмера насоса, размера сетки могут привести к изменению расхода воды, а также скорости всасывания.
- После установки бассейна штепсельная вилка должна быть доступна.
- Внимательно изучите руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования в справочных целях.
- В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## УТИЛИЗАЦИЯ



Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором. Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

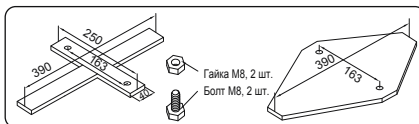
- Устройство должно быть оснащено заземленным источником питания.
- Удлинитель использовать запрещено.
- В случае повреждения фильтрующего насоса не пользуйтесь бассейном.
- Не закапывайте шнур в землю. Прокладывайте шнур питания так, чтобы свести к минимуму опасность его повреждения газонокосилками, шпалерными ножницами и другим оборудованием.
- Данный насос предназначен для использования только с бассейнами, разбирающимися для хранения. Не используйте его со стационарными бассейнами. Конструкция разборного бассейна позволяет быстро разобрать его для хранения и вновь собрать в оригинальном целом виде. Стационарный бассейн устанавливается на грунте или в помещении так, что его нельзя быстро разобрать для хранения.
- Пользование насосом с несоответствующим электропитанием опасно – это может привести к полному выходу насоса из строя.
- При работе с электрическими компонентами отключите электропитание на электрощите и запирайте замок дверцу электрощита. В противном случае возрастет опасность поражения электрическим током, получения телесных повреждений и, возможно, смерти.
- Не удаляйте контакт заземления и никоим образом не изменяйте конструкцию штепсельной вилки. Не используйте переходники для штепсельных вилок. Обращайтесь к квалифицированному электрику по всем вопросам, касающимся технической пригодности заземления штепсельных вилок.
- Соблюдайте осторожность в обращении с насосом. Не тяните за шнур и не переносите насос, держа его за шнур питания. Никогда не вынимайте вилку из розетки, держа за шнур питания. Не допускайте истирания шнура питания. Запрещается подвергать насос воздействию острых предметов, масла, движущихся деталей и тепла.
- Чистка и пользовательское обслуживание должны выполняться взрослыми старше 18 лет, осведомленными об опасности поражения электрическим током.
- По всем вопросам обращайтесь к квалифицированному электрику.
- В случае сомнений по вопросам эксплуатации насоса или циркуляционных установок, обратитесь к квалифицированному специалисту или производителю/импортеру/дистрибьютору.
- Соблюдайте все требования и рекомендации по технике безопасности, содержащиеся в руководстве.
- Атмосферные условия могут влиять на эксплуатационные качества и срок службы фильтрующего насоса. При воздействии холода, тепла и солнца может происходить бесполезный износ изделия. По возможности защитите насос от воздействия этих условий.
- Прежде чем приступать к снятию или обслуживанию насоса, необходимо обязательно установить заводские заглушки впускного и выпускного отверстий вместо сетчатых фильтров.

- Не добавляйте химикаты в фильтрующий насос.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте изделие от сети питания влажными руками.
- Обязательно отсоединяйте устройство от электросети в следующих случаях: в дождливые дни, перед чисткой или другим техническим обслуживанием, а также, если вы оставляете его без присмотра на выходные.
- Данное изделие не предназначено для коммерческого использования.

**Сохраните эти инструкции.**

## ПРИСОЕДИНЕНИЕ ОСНОВАНИЯ

По стандарту на проведение испытаний EN60335-2-41 требуется, чтобы перед эксплуатацией фильтрующий насос был вертикально закреплён на поверхности или на основании, изготовленном из дерева или бетона. В основании должно быть два отверстия диаметром 9 мм, а расстояние между ними – 163 мм. Установите фильтрующий насос на основание и закрепите, затянув болты и гайки. Все детали основания должны иметь общий вес более 18 кг, чтобы предотвратить случайное падение насоса.



## УСТАНОВКА

### КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК


Чтобы проверить детали, входящие в комплект поставки, обратитесь к списку деталей в данном руководстве. Проверьте, чтобы компоненты оборудования соответствовали модели, которую вы собирались приобрести. В случае любых поврежденных или отсутствующих деталей на момент покупки посетите наш веб-сайт [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

### ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНОЕ МЕСТО УСТАНОВКИ

Поместите фильтрующий насос на твердую и ровную поверхность; он должен быть расположен на том же уровне, что и основание бассейна. Если фильтрующий насос расположен выше или ниже основания бассейна, это может отрицательно повлиять на производительность и срок службы фильтрующего насоса.


Бассейн и фильтрующий насос должны быть расположены в зоне с достаточным дренажом и легким доступом для проведения работ по техническому обслуживанию. Никогда не размещайте фильтрующий насос в месте, где может скапливаться вода.

## УСТАНОВКА

- Инструкции по установке см. на рисунках с пошаговыми указаниями  в данном руководстве. Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.
- Компания Bestway не несет ответственности за причиненные фильтрующему насосу повреждения вследствие неправильного обращения или несоблюдения настоящих инструкций.
- Обязательно убедитесь в том, что гидравлические соединители не закупорены.
- Не включайте фильтрующий насос без воды. Прежде чем включать фильтрующий насос, убедитесь, что впускной и выпускной клапаны бассейна полностью покрыты водой.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

• **Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что фильтрующий насос отсоединен от электросети.**

- Инструкции по техническому обслуживанию см. на рисунках с пошаговыми указаниями  в данном руководстве. Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.
- Для оптимизации производительности фильтрующего насоса и по соображениям гигиены мы рекомендуем заменять картридж фильтра новым через каждые две недели.

## ХРАНЕНИЕ

- Снимите все принадлежности; убедитесь, что фильтрующий насос, шланги и сетчатые фильтры полностью чистые и сухие перед хранением. Если не все детали полностью сухие, это может привести к появлению плесени.
- Перед хранением извлеките и утилизируйте картридж фильтра.
- Мы настоятельно рекомендуем отсоединять фильтрующий насос, если температура воздуха опускается ниже 10°C (50°F).
- Храните фильтрующий насос в сухом месте при умеренной температуре от 10°C (50°F) до 38°C (100°F).

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Для получения информации об условиях гарантии посетите наш веб-сайт по адресу: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).



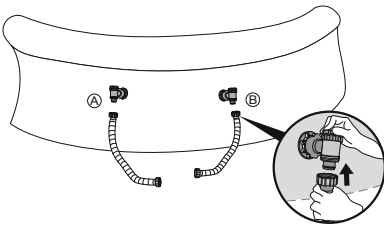
**V1**

**V2**

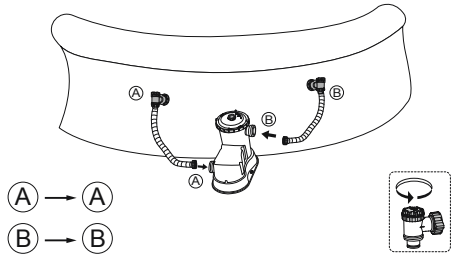
	V1	V2
1	x1	x1
2	x1	x1
3	x1	x1
4	x1	x1
5	x1	x1
6	x2	x2
7	x2	x2
8	x0	x2
9	x0	x2
10	x0	x1
11	x0	x1



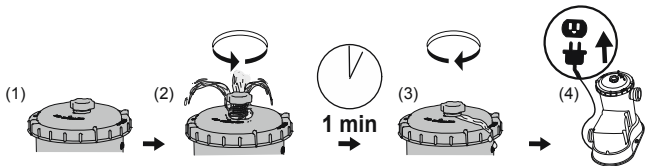
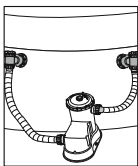
1.1



1.2



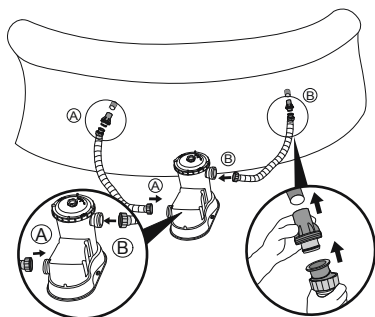
1.3



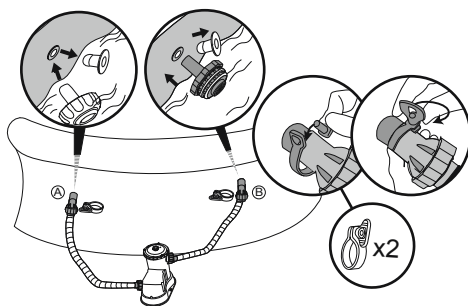


V2

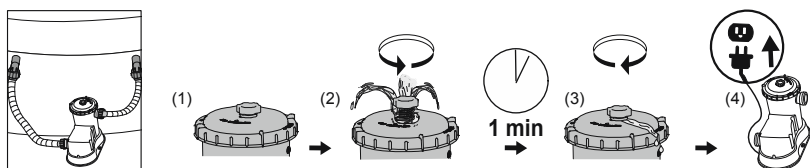
2.1



2.2

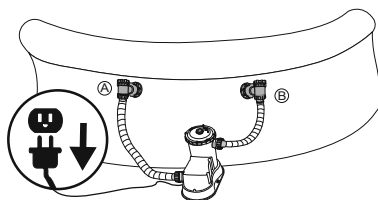


2.3

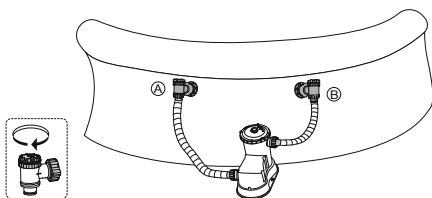


V1

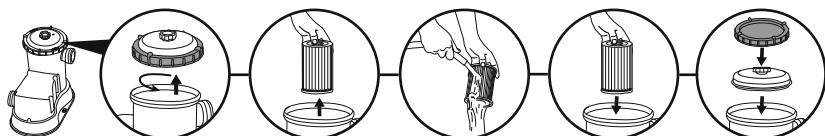
1.1



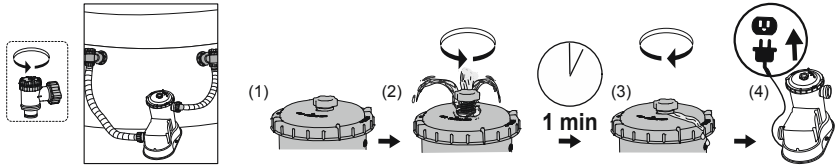
1.2



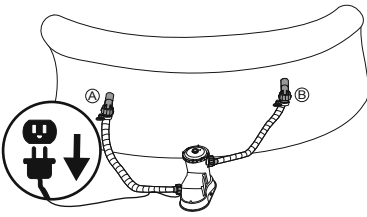
1.3



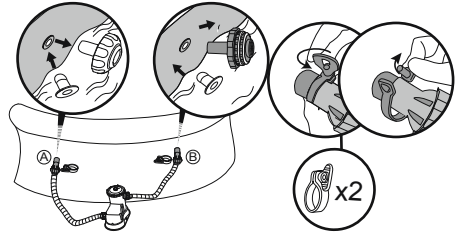
1.4



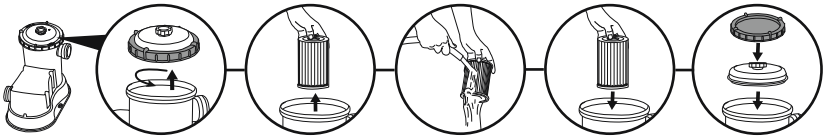
2.1



2.2



2.3



2.4

